

Література

з українським ДНК



*Анна Шевченко – британська
письменниця українського
походження*

РЕКОМЕНДАЦІЙНИЙ СПИСОК



Анна Шевченко народилася 1965 року в Києві. Онука Федора Павловича Шевченко – українського історика, члена-кореспондента АН УРСР, директора Інституту археології АН України, дисидента. Закінчила з відзнакою Київський національний університет ім. Тараса Шевченка. 1989 року виграла першу українську стипендію Джорджа Сороса на навчання у Кембриджському університеті й стала першою українкою в Кембриджі. Здобула ступінь магістра філософії Кембриджського університету з міжкультурних відносин та конфліктів.

Анна Шевченко – відома постать у світі міжнародної комунікації. Володіє сімома мовами. Як експерт з політичного примирення та конфліктів Британської Урядової миротворчої організації працювала в 47 країнах світу. Була перекладачкою Королеви Великої Британії, восьми британських прем'єр-міністрів, представників ООН і Європейського Союзу. Її досвід охоплює найвищі рівні дипломатії, де кожне слово має значення, а перекладач стає містком між культурами.

Анна Шевченко автор багатьох статей у ЗМІ різних країн світу. «Короткий довідник по Україні» – її перша книга, видана англійською мовою у 2005 році. Довідник створено як швидкий, структурований посібник для іноземців, щоб пояснити історію, культуру та суспільне життя України.

Над своїм дебютним романом «Спадок» («Bequest», 2010) авторка працювала 12 років. Натхнення прийшло після того, як вона прочитала щоденник свого дідуся – історика, якого зламала радянська система. Їй захотілось залишити світу згадку про нього і всі ті події, які залишили невинуватий слід у його серці. Роман присвячений українській історії, пошуку легендарного золота гетьмана Павла Полуботка та заплутаним родинним таємницям. Книга була опублікована у понад 20 країнах світу й отримала нагороди у Великій Британії, Франції та Німеччині. Світові критики по-різному говорять про роман «Спадок». У Франції – це детектив, у Британії – родинна сага, німці називають його політичним трилером, а американці – шпигунською історією.

Інтелектуальний детективний роман «Гра» – політичний трилер, події якого розгортаються на тлі 1945 року (Кримська конференція) та в сучасному українському Криму та Одесі. Написаний у 2012 році роман ніби передбачає трагічні події анексії Криму і дає несподіваний натяк на розв'язання кримської проблеми. Глибокі професійні знання міжнародних відносин авторки роблять сюжет книги надзвичайно реалістичним.





2024 року в Лондоні Анна Шевченко презентувала збірку «Навколо війни за 20 історій» про війну в Україні. У книзі зібрано 20 історій пересічних українців – від вчительки, яка веде уроки у бомбосховищі, і бібліотекарів, які переховували українські книги під час окупації Херсону, до чемпіонки кінного спорту, яка загубила коня у Бучі, і маленької дівчинки Мілани, яка ділиться останнім, що в неї є – цукеркою, яку вона везе з розбомбленого міста. Книга є прикладом культурної дипломатії, оскільки несе правду про Україну, допомагає формувати у світі думку про російсько-українську війну та українців. Весь прибуток від її продажу авторка спрямувала на допомогу українським військовим і людям, які постраждали від війни.

Твори

1. 993953 И(Англ) Ш37 Шевченко А. Гра : роман / Анна К. Шевченко ; [пер. з англ. В. Горбатька]. – К. : Нора-Друк, 2017. – 336 с.
2. 1033934 И(Англ) Ш37 Шевченко А. Спадок : роман : [іст. трилер] / Анна Шевченко ; [пер. з англ. Т. Некряч]. – К. : Нора-Друк, 2013. – 328 с.

Література про життя й творчість

3. Анна Шевченко: Іти вперед і не озиратися на історичну пам'ять [Електронний ресурс] // Українська правда. – 2014. – Режим доступу: <https://life.pravda.com.ua/society/2014/09/08/179940/>
4. В Лондоні презентовано книгу про війну в Україні британсько-української письменниці Анни Шевченко [Електронний ресурс] // Державний комітет телебачення і радіомовлення України. – 2024. – Режим доступу: <https://comin.gov.ua/news/v-londoni-prezentovano-knyhu-pro-viinu-v-ukraini-brytansko-ukrainskoi-pysmennytsi-anny-shevchenko>
5. Гутик О. Анна ШЕВЧЕНКО: «Україна для британців перестала бути «територією» і стала «країною» [Електронний ресурс] // Високий Замок. – 2014. – Режим доступу: <https://wz.lviv.ua/interview/128746-anna-shevchenko-ukraina-dlia-brytantsiv-perestala-but-terytoriieiu-i-stala-krainoiu>
6. У Києві відбулися три презентації книги Анни Шевченко про життя українців у часі повномасштабної війни [Електронний ресурс] // Державний комітет телебачення і радіомовлення України. – 2025. – Режим доступу: <https://comin.gov.ua/news/u-kyievi-vidbulysia-try-prezentatsii-knyhy-anny-shevchenko-pro-zhyttia-ukraintsiv-u-chasi-povnomasshtabnoi-viiny>

